

DODATOK Č. 01 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI Č. 043/02I02-29-V01/2024 zo dňa 12.03.2024

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“)

medzi

Názov: Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Námestie slobody 6
Právna forma: Rozpočtová organizácia
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Štatutárny orgán/konajúca osoba: PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu
*Poverený k podpisu ministrom dopravy SR v Organizačnom poriadku
Ministerstva dopravy SR*

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Názov: Obec Svodín
Sídlo: Hlavná ulica 1117/1, 943 54 Svodín
Právna forma: Obec
IČO: 00309281
DIČ: 2020412713
IČ DPH:
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK38 5600 0000 0038 4787 9018
Štatutárny orgán/konajúca osoba: Mgr. Szabolcs Méri, starosta obce

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto **Dodatku** označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo len ako „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare.)

Článok 1. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení zmluvy č. 043/02I02-29-V01/2024 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti zo dňa 12.03.2024 (ďalej len „**Zmluva**“) podľa článku 6 ods. 6.3. Zmluvy nasledovne:

1.1. V článku 3. Zmluvy „**VÝDAVKY PROJEKTU A FINANCOVANIE PROJEKTU**“ sa text v bodoch 3.1. a 3.2. ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:

„3.1. **Celkové výdavky na Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 1 085 051,00 EUR bez DPH (slovom: jeden milión osemdesiatpäťtisíc päťdesiatjeden eur a nula centov) t.j. sumu 1 199 356,10 EUR s DPH (slovom: jeden milión stodevät'desiatdeväťtisíc tristo päťdesiatšesť eur a desať centov), z toho **Celkové oprávnené výdavky** predstavujú sumu 1 085 051,00 EUR bez DPH (slovom: jeden milión osemdesiatpäťtisíc päťdesiatjeden eur a nula centov) t.j. sumu 1 199 356,10 EUR s DPH (slovom: jeden milión stodevät'desiatdeväťtisíc tristo päťdesiatšesť eur a desať centov).

- 3.2. V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 1 085 051,00 EUR bez DPH (*slovom: jeden milión osemdesiatpäťtisíc päťdesiatjeden eur a nula centov*) t.j. 1 199 356,10 EUR s DPH (*slovom: jeden milión stodevät'desiatdeväťtisíc trisťpäťdesiatšesť eur a desať centov*), čo predstavuje 100 % (*slovom: sto percent*) z **Celkových oprávnených výdavkov**.
- Štruktúra **výdavkov Projektu** podľa jednotlivých oblastí podpory s vyčíslením **Prostriedkov mechanizmu** pre jednotlivé oblasti podpory, **Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie** a podiel **Prostriedkov mechanizmu z Celkových oprávnených výdavkov** je uvedená v - **Prílohe č. 2 - Opis Projektu** tejto **Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu**“.
- 1.2. V **Prílohe č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY (VZP) Zmluvy**, v článku 1. „**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**“ bod 2. sa pri pojme „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ**“ prvá veta ruší a nahrádza sa novým textom, ktorý znie:
- „**Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, pričom v čase vzniku záväzku túto prekážku nemohla predvídať.“.
- 1.3. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Príloha č. 2 - Opis projektu Zmluvy** sa nahrádza novým znením, ktorá tvorí prílohu tohto **Dodatku** s označením **Príloha č. 2 - Opis projektu**.

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok** nadobúda platnosť dňom jeho podpísania **zmluvnými stranami** a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 2.2. Tento **Dodatok** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy** zostávajú nezmenené.
- 2.4. Pojmy používané v tomto **Dodatku** majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy uvedené vo **VZP k Zmluve**.
- 2.5. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tohto **Dodatku**, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť tento **Dodatok**. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej **zmluvnej strane** na základe tohto vyhlásenia.
- 2.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku** je slobodná a vážna, text **Dodatku** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tomto **Dodatku**.
- 2.7. Tento **Dodatok** je podpisovaný výhradne elektronicky, kvalifikovaným elektronickým podpisom spĺňajúcim podmienky zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútorom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dôveryhodných službách“). Pri uzavretí **Dodatku** elektronicky sú dátumy podpisov **zmluvných strán** uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach **zmluvných strán**, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
- 2.8. Neoddeliteľnou súčasťou **Dodatku** je **Príloha Dodatku** s označením „**Príloha č. 2 - Opis Projektu**“.

Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky
v zastúpení
PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

Obec Svodín
v zastúpení
Mgr. Szabolcs Méri
starosta obce

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
č. 043/02102-29-V01/2024**

OPIS PROJEKTU

Projekt je zameraný na zlepšenie energetickej hospodárnosti historickej budovy, ktorá nie je národnou kultúrnou pamiatkou, je zapísaná do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom, ktorou sa dosiahne hĺbková obnovy budovy. Cieľom obnovy budovy je realizovanými opatreniami dosiahnuť úsporu globálneho ukazovateľa primárnej energie¹⁾ minimálne na úrovni 30 %. Splnenie požiadavky úspory primárnej energie bude preukázané porovnaním hodnoty existujúceho stavu Projektovým energetickým hodnotením existujúceho stavu budovy²⁾ s dosiahnutými navrhovanými ukazovateľmi nového stavu budovy po realizácii opatrení preukázanými Energetickým certifikátom³⁾.

V prípade, ak je žiadosť o poskytnutie prostriedkov mechanizmu podaná pred dokončením realizácie jednej z oblastí podpory, ukazovatele nového stavu budovy sa preukazujú Projektovým energetickým hodnotením nového stavu budovy⁴⁾.

V súvislosti s obnovou budovy sú realizované aktivity Projektu v oblasti súvisiacich

- so stavebno-technickou obnovou budov,
- s bezbariérovosťou.

Obnova verejných historických a pamiatkovo chránených budov bude realizovaná v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Všeobecné identifikačné údaje o Projekte				
Názov stavby:	Obnova viacúčelovej budovy, Svodín - Zateplenie obvodového pláštá			
Typ budovy:	Historická budova, ktorá nie je národnou kultúrnou pamiatkou, je zapísaná do katastra nehnuteľnosti pred 01.01.1980 alebo preukázateľne užívaná pred týmto dátumom.			
Identifikačné údaje o budove:	súp. číslo 1117	číslo LV 1	číslo parcely 214/1	názov KÚ Maďarský Svodín
Identifikačné údaje o pozemku:	číslo LV 1	číslo parcely 214/1	názov KÚ Maďarský Svodín	
Adresa budovy:	Hlavná 1117/1, Svodín, 943 54			
Stavebné povolenie / Oznámenie stavebnému úradu:	Číslo 713/2021, z. 2630/2021	Dátum právoplatnosti/oznámenia 28.10.2021	Vydal Obec Gbelce	
	Číslo 413/2023 z. 4609/2023	Dátum právoplatnosti/oznámenia 11.10.2023	Vydal Obec Gbelce	
Termín začatia realizácie stavby (mesiac/rok):	08/2024			
Termín ukončenia realizácie stavby (mesiac/rok):	10/2025			
Celkové výdavky (bez rezervy):	1 171 801,08 eur s DPH			

¹⁾ § 2 ods. 1 vyhlášky MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Príloha č. 7 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

³⁾ § 7 zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

⁴⁾ Príloha č. 8 Žiadosti o poskytnutie prostriedkov mechanizmu.

Cieľ Projektu	
Predpokladaná úspora energie v %	65,41
Hodnota globálneho ukazovateľa primárnej energie po zrealizovaní navrhovaných opatrení (v kWh/(m ² .a))	61,14
Celková podlahová plocha stavby (v m ²):	3 598,60

Opis realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu
<p>Energetické aktivity:</p> <p>ZATEPLENIE</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím</p> <p>Zateplenie fasády obvodového plášťa objektu vrátane balkónových stien je navrhnuté kontaktným zatepľovacím systémom s použitím izolantu z tepelnoizolačných dosiek z minerálnej vlny. Zateplenie fasády nad markízami a balkónmi do výšky 200 mm nad podlahu bude realizované perimetrickým polystyrénom. Povrchová úprava zateplených stien bude riešená tenkovrstvou ušľachtilou farebnou omietkou. Soklová časť obvodovej steny sa zateplí perimetrickým polystyrénom. Povrchovú úpravu sokla bude tvoriť mozaiková omietka. Strop nad 1.PP bude v rozsahu PD zateplený kontaktným zatepľovacím systémom (ETICS) z minerálnej vlny, spolu s parozábranou a sadrokartónovým podhľadom. Súčasťou je aj navrhované zateplenie stropu nad exteriérom kontaktným zatepľovacím systémom (ETICS) z minerálnej vlny. Spodná hrana markízy a balkónovej dosky je v rámci navrhovaných aktivít zateplená kontaktným zatepľovacím systémom (ETICS) z minerálnej vlny a horná hrana markízy s balkónovou doskou sa zateplí extrudovaným polystyrénom spolu so spádovým betónovým poterom a hydroizoláciou. Čelo markízy a balkónovej dosky sa zateplí kontaktným zatepľovacím systémom (ETICS) perimetrickým polystyrénom. Povrchová úprava čela a spodnej hrany markízy, balkónovej dosky a zateplených stropov bude riešená tenkovrstvou ušľachtilou farebnou omietkou. Ostenia a nadpražia otvorov sa zateplia kontaktným zatepľovacím systémom (ETICS) z minerálnej vlny a zateplenie parapetu pod novým oplechovaním sa zrealizuje PUR penou. Súčasťou navrhovaných aktivít je aj pokládka mrazuvzdornej a protišmykovej dlažby z keramických dlaždíc, výmena bleskozvodu s uzemňovacím vedením a opatrenia na ochranu osôb a existujúcich konštrukcií.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa</p> <p>V rámci navrhovaných aktivít je zateplenie plochej strechy na báze polystyrénu v dvoch vrstvách. Stabilizácia tepelnej izolácie v plochej streche sa navrhuje mechanickým kotvením k pevnému podkladu. Po položení tepelnej izolácie sa pristúpi k realizácii hydroizolácie strechy. Ako vodotesná izolácia sa navrhuje povlaková krytina. Tepelnoizolačné dosky na báze EPS budú od fólie oddelené vrstvou geotextílie a povlaková krytina bude mechanicky kotvená k pevnému podkladu.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom</p> <p>Medzi navrhované aktivity v rámci zlepšenia tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom patrí zateplenie soklov, suterénov a podláh XPS tepelným izolantom, zhotovenie izolácie proti zemnej vlhkosti asfaltovým lakom a asfaltovým pásom. Pri styku s terénom sa vyhotoví aj nová hydroizolácia muriva – nopová fólia. V rámci aktivity je zahrnutá obnova betónového okapového chodníka.</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií</p> <p>Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií v rámci energetických aktivít pozostáva z výmeny všetkých pôvodných ešte nevymenených okenných otvorových konštrukcií za plastové s izolačným trojsklom. Plné dvere budú vymenené za hliníkové s tepelnou izoláciou. Pôvodné garážové brány sa vymenia za oceľové s tepelnou izoláciou. V rámci tejto aktivity sú zahrnuté ešte úpravy povrchov ostenia, dokončovacie maľby a montáž parapetných dosiek.</p> <p>ADAPTAČNÉ OPATRENIA</p> <p>Inštalácia tieniacej techniky</p> <p>V rámci adaptačných opatrení budú do podomietkovej schránky namontované exteriérové hliníkové žalúzie s elektrickým ovládaním.</p>

Iné aktivity:**AKTIVITY REALIZOVANÉ NA/V BUDOVE****Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy**

Medzi navrhované aktivity obnovy v predmetnej oblasti patrí aj pokládka dlažby exteriérového vstupného schodiska.

Zvýšenie mobility a debarierizácia

V rámci aktivít zvýšenia mobility a debarierizácie sa navrhuje k hlavnému vchodu do objektu vyhotoviť novú oceľovú rampu s minimálnou prejazdňá šírka rampy 1300 mm. Pod novú rampu sa vyhotovia betónové základy.

Detailné technické riešenie realizácie navrhovaných aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu vrátane množstva a konkrétnych materiálov sú stanovené v projektovej dokumentácii a rozpočte Projektu.

Harmonogram realizácie Projektu

Realizácia aktivít v jednotlivých oblastiach realizácie Projektu		Celková dĺžka realizácie Projektu (v mesiacoch): 15	
Oblasť podpory	Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity
		mesiac/rok	mesiac/rok
A – energetické aktivity	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany obvodových stien a stropu nad vonkajším prostredím	08/2024	10/2025
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany strešného plášťa		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany otvorových konštrukcií		
	Zateplenie - Zlepšenie tepelnej ochrany konštrukcií v styku s terénom		
B – iné aktivity	Aktivity realizované na/v budove - Obnova stavebných konštrukcií budovy, ktorá nemá vplyv na energetickú hospodárnosť budovy	08/2024	10/2025
	Aktivity realizované na/v budove - Zvýšenie mobility a debarierizácia		

Rozpočet realizácie Projektu

	Ekonomická klasifikácia	Suma s DPH (v eur)	Z toho zdroj (v eur)		
			POO	POO - DPH	ŠR/iné
Celkové výdavky realizácie Projektu:	700	1 199 356,10	1 085 051,00	114 305,10	-
Celkové oprávnené výdavky Projektu, z toho	700	1 199 356,10	1 085 051,00	114 305,10	-
- energetické aktivity	700	992 056,92	901 869,93	90 186,99	-
- iné aktivity	700	110 144,16	100 131,05	10 013,11	-
- projektová dokumentácia	700	69 600,00	58 000,00	11 600,00	-
- rezerva	-	27 555,02	25 050,02	2 505,00	-
Neoprávnené výdavky Projektu:	-	-			-

Výdavky na Realizáciu Projektu		Výdavky na Realizáciu Projektu podľa oblasti podpory				
		A energetické aktivity	B iné aktivity <small>(40 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	C projektová dokumentácia <small>(max. 12 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	D Rezerva <small>(max. 2,5 % zo súčtu Prostriedkov mechanizmu A + B)</small>	Celkom
I.	Prostriedky mechanizmu bez DPH	901 869,93 eur	100 131,05 eur	58 000,00 eur	25 050,02 eur	1 085 051,00 eur
II.	Prostriedky mechanizmu s DPH	992 056,92 eur	110 144,16 eur	69 600,00 eur	27 555,02 eur	1 199 356,10 eur
III.	% Prostriedkov mechanizmu (v riadku II. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH)	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
IV.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie bez DPH	-	-	-	-	-
V.	Výdavky Prijímateľa na spolufinancovanie s DPH	-	-	-	-	-
VI.	% Výdavkov v riadku V. z Celkových oprávnených výdavkov s DPH	-	-	-	-	-
Spolu <small>(riadok II. + riadok V.)</small>		992 056,92 eur	110 144,16 eur	69 600,00 eur	27 555,02 eur	1 199 356,10 eur

Financovanie Projektu:	
System financovania:	predfinancovanie, zálohové platby, refundácia, kombinácia systémov
Bankové spojenie	
Obchodné meno banky: Prima banka Slovensko, a.s.	IBAN: SK38 5600 0000 0038 4787 9018
Celková maximálna výška prostriedkov mechanizmu, z toho oblasť:	1 199 356,10 eur s DPH
- energetické aktivity	992 056,92 eur s DPH
- iné aktivity	110 144,16 eur s DPH
- projektová dokumentácia	69 600,00 eur s DPH
- rezerva	27 555,02 eur s DPH
Minimálna výška záverečnej Žiadosti o platbu (v eur)	-